

**Zeitschrift:** Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am  
Departement Architektur der ETH Zürich

**Herausgeber:** Departement Architektur der ETH Zürich

**Band:** - (2020)

**Heft:** 36

  

**Rubrik:** Footnotes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FOOTNOTES

- P.13 UTOPISCHE UND APOKALYPTISCHE POTENTIALE  
Dominic Suter  
1 [www.binge.audio/ce-que-le-patriarcat-fait-a-lamour-in-english](http://www.binge.audio/ce-que-le-patriarcat-fait-a-lamour-in-english),  
Stand: 30.12.2019.  
2 Judith Le Soldat, *Werkausgabe*, Bd. 1: Grund zur Homosexualität. Vorlesungen zu einer neuen psychoanalytischen Theorie der Homosexualität, Stuttgart-Bad Cannstatt 2015, S. 128.  
3–11 Ebd., S. 128, 131, 143, 147, 148, 150, 164, 173  
12 Camille Paglia, *Die Masken der Sexualität*, Berlin 1992, S. 14.  
13 Virginie Despentes, *King Kong Theorie*, Köln 2018, S. 23.  
14 Der Rächer der inneren Bühne hat auf der äusseren Bühne seine Entsprechung: beispielsweise das Patriarchat.  
15 Wie Christoph Kappeler an seinem Vortrag am 11.11.2016 am Psychoanalytischen Seminar Zürich ausführte.  
16 Gemäss Christoph Kappeler, ebd.  
17 Textzeile der Band *Cigarettes After Sex*, 2017.  
18 Gemäss persönlicher Mitteilung der Judith Le Soldat-Kennerin Elisabeth Geiger.  
19 Mündliche Mitteilung von Elisabeth Geiger.
- P.19 ON THE INNER TENSION OF MATTER  
Andrea Alberto Dutto  
– Alina A. Payne, *Architectural Criticism, Science, and Visual Eloquence: Teofilo Gallaccini in Seventeenth-Century Siena* in: *Journal of the Society of Architectural Historians*, Vol. 58, 2, 1999, pp. 146–169.  
– S. Di Pasquale, *The art of building. Between knowledge and science*, Venice 1996.
- P.28 VON A NACH B VIA LUFTRAUM  
Davide Morgillo  
1 <https://de.wikipedia.org/wiki/Datenübertragung>  
2 [https://de.wikipedia.org/wiki/Optische\\_Telegrafie](https://de.wikipedia.org/wiki/Optische_Telegrafie)  
3 [https://de.wikipedia.org/wiki/Heliograph\\_\(Nachrichtenübertragung\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Heliograph_(Nachrichtenübertragung))  
4 [https://www.mfk.ch/fileadmin/user\\_upload/zzz\\_Dateiliste\\_alte\\_Seite/pdfs/Bildung\\_Vermittlung/Materialien/Telegrafie\\_Telefonie/telegrafie.pdf](https://www.mfk.ch/fileadmin/user_upload/zzz_Dateiliste_alte_Seite/pdfs/Bildung_Vermittlung/Materialien/Telegrafie_Telefonie/telegrafie.pdf)  
5 <https://www.elektronik-kompodium.de>  
6 <https://de.wikipedia.org/wiki/Nachrichtentechnik>  
7 [https://de.wikipedia.org/wiki/Informations-\\_und\\_Kommunikationstechnik](https://de.wikipedia.org/wiki/Informations-_und_Kommunikationstechnik), Kapitel Technische Kapazität  
8 <https://www.nau.ch/news/schweiz/die-schweiz-hat-die-meisten-5g-antennen-in-europa-65618408>  
9 [www.wavesafe.ch](http://www.wavesafe.ch)  
10 Patentzeichnungen von Amazon.com, Inc.  
11 <https://www.cst.ch>
- P.51 FROM EX-TENSION TO IN-TENSION  
Omri Levy, Stéphanie Savio  
1 Bruno Latour, 'Down to Earth – Politics in the New Climatic Regime', Cambridge 2018, p. 51.  
2 See [ridewithvia.com](http://ridewithvia.com)  
3 In the last 100 years global life expectancy has doubled from 34 to 71 years and world population grew by more than four times its size from 1.8 billion to 7.7 billion.  
4 Bruno Latour, 'Down to Earth – Politics in the New Climatic Regime', Cambridge 2018, p.3–7  
5 According to Latour, «this is what divides us all, much more than our positions on the right or left side of the political spectrum.»  
6 <https://www.mlzd.ch/projects/kultur/titan>, 20.12.2019  
7 <https://www.herzogdemeuron.com/index/projects/complete-works/126-150/126-tatemodern.html>, 20.12.2019  
8 <https://www.herzogdemeuron.com/index/projects/complete-works/126-150/126-tate-modern.html>, 20.12.2019  
9 Aldo Rossi, *The Architecture of the City*, New York 1982, p. 29.  
10 <https://www.herzogdemeuron.com/index/projects/complete-works/126-150/126-tatemodern.html>, 20.12.2019  
11 C. Van Gerrewé, *Choosing Architecture*, Lausanne 2019, pp. 186–189.  
12 <https://oma.eu/projects/venice-biennale-2010-cronocaos>, 20.12.2019
- P.71 BREATH OF AIR: ATMOSPHERE  
Fabian Reiner  
1 Cambridge Academic Content Dictionary. Cambridge University Press 2019  
2 Heidegger, 'The Thing', pp. 161  
3 Heidegger, 'The Origin of the Work of Art', p. 21  
4 Zumthor, 'Atmospheres: Architectural Environments, Surrounding Objects'.  
5 [duden.de](http://duden.de). Bibliographisches Institut GmbH, accessed 03.12.2019  
6 Bennett, 'Systems and Things: A Response to Graham Harman and Timothy Morton', p. 230  
7 Bennett, 'Vibrant Matter: A Political Ecology of Things', p. 1
- P.93 IT WAS ANARCHY  
Holger Schurk  
1 Interview des Verf. mit Art Zaaijer am 02.11.2016.  
2 Im OMA-Laboratorium von 1989 wurden neben dem Projekt «Très Grande Bibliothèque» in Paris ausserdem das Projekt «Sea Terminal Zeebrugge» und das Projekt «Zentrum für Kunst und Medientechnologie» in Karlsruhe bearbeitet.  
3 Interview des Verf. mit Xaveer de Geyter am 05.06.2015.  
4 Interview des Verf. mit Frans Parthesius am 10.02.2015.  
5 Wie Anm. 1.  
6 Interview des Verf. mit Georges Heintz am 25.02.2015.  
7 Vgl. dazu: «[...]with the demise of the Beaux-Arts discipline, the last instance in which a specific system of architectural design was dominant in the Western world.» Hyungmin Pai, *The Portfolio and the Diagram. Architecture, Discourse and Modernity in America*, Cambridge/London 2002, S. 5.  
8 «The purpose of architectural composition was not to generate new types but to provide a process of checking and refining existing ones.» Ebd., S. 58.  
9 Wie Anm. 6.  
10 Wie Anm. 3.  
11 Anthony Vidler: «Diagramme der Utopie», in: *Daidalos*, 74 (Jan. 2000): Diagrammanie, S. 6–13, hier S. 6.  
12 Ebd., S. 12.  
13 Wie Anm. 1.  
14 Hans Lenk: *Kreativität und Anverwandlung*, in: *werk, bauen + wohnen*, 92 (2005), Nr. 10, S. 44–47, hier S. 45.  
15 Wie Anm. 3.  
16 Interview des Verf. mit Rem Koolhaas am 11.04.2019.  
17 Wie Anm. 3.  
18 Wie Anm. 1.  
19 Lenk 2005 (wie Anm. 14), S. 46.
- P.103 COMPLEXITIES AND CONTRADICITONS IN FORENSIC ARCHITECTURE  
Nitin Bathla  
1 R. Venturi, *Complexity and contradiction in architecture*, vol. 1. Garden City–N.Y.: Doubleday, 1966.  
2 F. Jameson, *Postmodernism, or, The cultural logic of late capitalism*. London: Verso, 1991.  
3 J. M. Jacobs, *Edge of empire postcolonialism and the city*. London: Routledge, 1996.  
4 J. Jacobs, *The death and life of great American cities*, vol. 241. New York: Random House, 1961.  
5 R. Venturi, D. Scott Brown, and S. Izenour, *Learning from Las Vegas*. Cambridge–Mass: MIT Press, 1972.

- 6 Susan Schuppli, «Can the Sun Lie?» in *Forensis: the architecture of public truth*, Berlin: Sternberg Press, 2014, pp. 56–64.
- 7 Z. Bauman, *Liquid Times: Living in an Age of Uncertainty*, 1 edition. Cambridge: Polity, 2006.
- 8 E. A. Abbott, *Flatland: A Romance of Many Dimensions.: A Fantastic Story of Humours (Annotated)* By Edwin Abbott Abbott. Independently published, 1884.
- 9 E. Weizman, *Hollow land: Israel's architecture of occupation*. London: Verso, 2007.
- 10 E. Weizman and A. Herscher, «Conversation: Architecture, Violence, Evidence», *Future Anterior: Journal of Historic Preservation, History, Theory, and Criticism*, vol. 8, no. 1, pp. 111–123, 2011, doi: 10.5749/futuante.8.1.0111.
- 11 «Interview with Eyal Weizman», 03-Dec-2019.
- 12 M. DeLanda, *Assemblage Theory*, 1 edition. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2016.
- 13 L. R. Bryant, *The Democracy of Objects*: Open Humanities Press, 2011.
- 14 E. W. Said, *Culture and Imperialism*. Vintage, 1994.
- 15 E. Weizman, *The least of all possible evils: humanitarian violence from Arendt to Gaza*. London: Verso, 2012.
- 16 T. Keenan and E. Weizman, *Mengele's Skull: The Advent of a Forensic Aesthetics*. Berlin: Sternberg Press, 2012.
- 17 A. Petti, S. Hilal, E. Weizman, and *Decolonizing Architecture Art Residency, Architecture after revolution*. Berlin: Sternberg Press, 2013.
- 18 V. Dodd, «Mark Duggan shooting report challenged by human rights groups», *The Guardian*, London, 05-Dec-2019.
- 19 Eyal Weizman, «Open Verification», *Becoming Digital—Eyal Weizman—Open Verification*, 18-Jun-2019. [Online]. Available: <https://www.e-flux.com/architecture/becoming-digital/248062/open-verification/>.
- 20 M. T. Taussig, *I swear I saw this: drawings in fieldwork notebooks, namely my own*. Chicago; London: The University of Chicago Press, 2011.
- P.117 **ENTANGLED DICHOTOMIES**  
Silvia Balzan
- 1 Translation from Italian by Luigi Berltrandi for «Chiara Occhipinti, Politecnico di Milano, materiale di ricerca su Aldo Rossi, Milano, 2013» from the original: Rossi, Aldo «Architettura per i musei», p.211, Quodlibet, Macerata 2012
- 2 Translation from Italian by Luigi Berltrandi for «Chiara Occhipinti, Politecnico di Milano, materiale di ricerca su Aldo Rossi, Milano, 2013» from the original: Rossi, Aldo «Architettura per i musei», p.209, Quodlibet, Macerata 2012 «Tutto il discorso della architettura, per quanto complesso, possa essere compreso in un solo discorso, ridotto a degli enunciati base. Allora l'architettura si presenta come una meditazione sulle cose, sui fatti; i principi sono pochi e immutabili ma moltissime sono le risposte concrete che l'architetto e la società danno ai problemi che via via si pongono nel tempo. L'immutabilità è data dal carattere razionale e riduttivo degli enunciati architettonici.»— Bertelsen, B.E., Tvedten I., Roque S. (2014). *Engaging, transcending and subverting dichotomies: Discursive dynamics of Maputo's urban space in Urban Studies*, 2014, Vol. 51(13) 2752–2769.
- Descola P., Palsson G. Ed. by (1996) *Nature and Society, Anthropological Perspectives*. London, New York: Routledge.
- Dores Cruz, M. (2015) *The Nature of Culture. Sites, Ancestors, and Trees in the Archaeology of Southern Mozambique in Rethinking Colonial Pasts through Archaeology*. Ed. by Ferris, N., Harrison, R., Wilcox, M.W. Oxford: Oxford University Press.
- Harrison, F. V. (1997) *Decolonizing Anthropology: Moving Further Toward an Anthropology for Liberation*. American Anthropological Association.
- Heer, B. (2019). *Cities of Entanglements*. Bielefeld: Transcript Verlag.
- Ingold, T. (2005). *Towards a Politics of Dwelling in Conservation & Society*, Vol. 3, No. 2 (July-December 2005), pp. 501-508.
- Jenkins, P. (2004). *Beyond the Formal/Informal Dichotomy: Access to Land in Maputo, Mozambique in Reconsidering Informality: Perspectives from Urban Africa*. Ed. by Hansen K. T., Vaa M. Sweden: Nordic Africa Institute.
- Johnston, R. (2000). *Human Geography in The Dictionary of Human Geography*. Ed. by Johnston R., Gregory D., Pratt G., et al. Oxford: Blackwell. pp. 353–60.
- Latour, B. (1993). *We Have Never Been Modern*. Cambridge, Mass: Harvard University Press.
- Lefebvre, H. (2003 [1970]). *The Urban Revolution*. Minnesota, MN: University of Minnesota Press.
- Rudovsky, B. (1964) *Architecture without Architects: A Short Introduction to Non-pedigreed Architecture*. New York, Garden City: Doubleday & Company Inc.
- Werlen, B. (1993). *Society Action and Space: An Alternative Human Geography*. London; New York: Routledge.
- P.131 **WHERE YOU END AND I BEGIN**  
Kornel Lewicki, Lorenzo Vicari
- 1 Translation from Italian by Luigi Berltrandi for «Chiara Occhipinti, Politecnico di Milano, materiale di ricerca su Aldo Rossi, Milano, 2013» from the original: Rossi, Aldo «Architettura per i musei», p.211, Quodlibet, Macerata 2012
- 2 Translation from Italian by Luigi Berltrandi for «Chiara Occhipinti, Politecnico di Milano, materiale di ricerca su Aldo Rossi, Milano, 2013» from the original: Rossi, Aldo «Architettura per i musei», p.209, Quodlibet, Macerata 2012 «Tutto il discorso della architettura, per quanto complesso, possa essere compreso in un solo discorso, ridotto a degli enunciati base. Allora l'architettura si presenta come una meditazione sulle cose, sui fatti; i principi sono pochi e immutabili ma moltissime sono le risposte concrete che l'architetto e la società danno ai problemi che via via si pongono nel tempo. L'immutabilità è data dal carattere razionale e riduttivo degli enunciati architettonici.»
- P.137 **OPEN CALL FOR A DIFFERENT(IATED) ARCHITECTURE**  
Jurek Brügggen
- 1 Vittorio Magnago Lampugnani, *Nur dauerhafte, dichte und notwendige Architektur kann in der Klimakrise bestehen*, NZZ, Feuilleton, 02.11.2019
- 2 Bruno Latour, *Das terrestrische Manifest*, Suhrkamp Verlag, erschienen 2018, ISBN 978-3-518-07362-9
- 3 Slavoj Žižek, *Wie ein Dieb bei Tageslicht, Macht im Zeitalter des posthumanen Kapitalismus*, S. Fischer, 2019, ISBN 978-3-10-397445-4
- 4 Nikolaus Kuhnert, Anh-Linh Ngo, *Die Architektur der differenziert-temperierten Umwelt*, Arch+ 208, Tokio: Die Stadt bewohnen, 2012
- 5 Michael Hardt, Antonio Negri, *Empire: Die neue Weltordnung*, ISBN 978-3593369945, Campus Verlag, 2002
- 6 Slavoj Žižek, *Wie ein Dieb bei Tageslicht, Macht im Zeitalter des posthumanen Kapitalismus*, S. Fischer, 2019, ISBN 978-3-10-397445-4
- 7 Sarah Sommer, *Vergiss die Lage!*, brand eins 08/2019 Mit leichtem Gepäck, 2019
- 8 Peter Sloterdijk, *Sphären. Plurale Sphärologie: Band III: Schäume*, Suhrkamp, 2004, ISBN 978-3518414651
- 9 Slavoj Žižek, *Wie ein Dieb bei Tageslicht, Macht im Zeitalter des posthumanen Kapitalismus*, S. Fischer, 2019, ISBN 978-3-10-397445-4
- 10 Peter Sloterdijk, *Sphären. Plurale Sphärologie: Band III: Schäume*, Suhrkamp, 2004, ISBN 978-3518414651
- 11 Bruno Latour, *Das terrestrische Manifest*, Suhrkamp Verlag, erschienen 2018, ISBN 978-3-518-07362-9
- 12 Klaus Wowereit, *auf einem Parteitag der SPD*, Berlin, 2001
- 13 Slavoj Žižek, *Public debate with Jordan Peterson on: Happiness: Capitalism vs. Marxism*, Toronto, 19.04.2019
- P.141 **BETWEEN THE ORDINARY AND THE UNEXPECTED**  
Federico Taverna & Sieberent Willems
- 1 Ettore Sottsass «Architettura serba» Milan 1943, in: Mattia Codignola (ed.) «Per qualcuno può essere lo spazio», Milan 2017, pp.33–37
- 2 Pier Vittorio Aureli «The thickness of the façade, notes on the work of Caruso St. John», in: *El Croquis* n. 166 «Caruso St. John 1993-2013» Madrid 2013, pp.22–39
- Bibliography
- Ettore Sottsass «Architettura serba» Milan 1943, in: Mattia Codignola (ed.) «Per qualcuno può essere lo spazio», Milan 2017, p.33-37
- Pier Vittorio Aureli «The thickness of the façade, notes on the work of Caruso St. John», in: *El Croquis* n. 166 «Caruso St. John 1993-2013» Madrid 2013, pp.22–39
- Roland Barthes «Camera lucida: reflections on photography», New York 1981, p. 23-60 Eric Lapiere «Cut-up architecture» in: *San Rocco #4 «Fuck Concepts! Context!»*, Venice 2012, pp. 93–99